



Leikkaa alennuslippu SEURA lehdestä.

OHJELMA 1983 PROGRAM

KULTA KATRIINA

*Hyvän
kahvin
ystäville*



Ystävyydellä

KATRIINA-PAAHTIMO



Koko perheen sirkusjuhla

Tämä on jo kahdeksas vuosi, jolloin esitämme kansainvälistä sirkustaidetta maassamme.

Sirkus edustaa ehkä kaikkein laajinta eri kansalaispiireihin vetoavaa ohjelmistoa, mikä korostaa hyvän sirkustaiteen merkitystä. Sirkuksen parhaat esitykset perustuvat aina taiteelliseen lahjakkuuteen ja armottoman kovaan harjoitteluun.

Rakas yleisö, ilman teitä ei olisi sirkustaidetta, ei artistien hiottuja esityksiä eikä lasten naurua. Sirkus koostuu tuhansista säikeistä – ne on punottu yhteen teidän iloksenne.

Jännitetään ja nauretaan yhdessä. Toivotan teidät sydämellisesti tervetulleiksi!

Teidän

C-G Jernström

Hela familjens cirkusfest

Detta är redan åttonde året som vi uppträder med internationell cirkuskonst i vårt land.

Cirkusen representerar den underhållning som har den kanske starkaste dragningskraften i olika medborgargrupper, vilket framhäver betydelsen av en god cirkuskonst. Cirkusens bästa framträdanden har alltid sin grund i konstnärlig begåvning och obönhörligt hård träning.

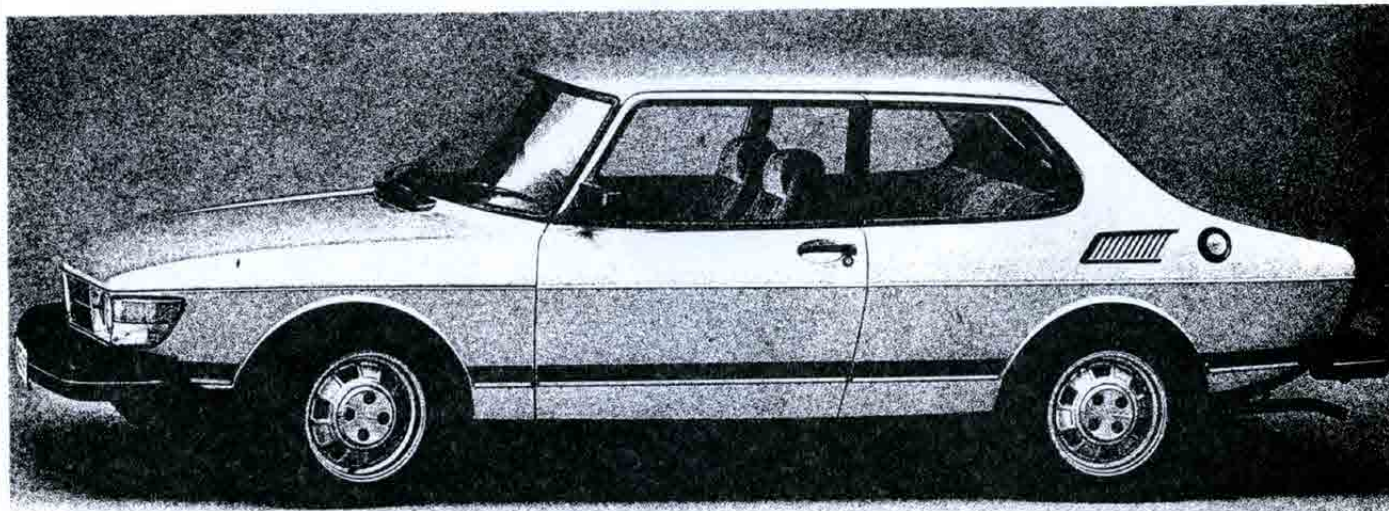
Kära publik, utan Er skulle det inte finnas någon cirkuskonst – inga finslipade framträdanden av artisterna – inga glada skratt från barnen.

Vi skall rysa av spänning tillsammans och skratta av glädje. Jag önskar Er hjärtligt välkommen.

Er

C-G Jernström

Kotikenttäetu.



SAAB



Horizon

Saab ja Horizon ovat Suomessa valmistetuja, suomalaisen autoilijan tarpeita vastaavia autoja. Kotimaisessa autossa on yli 1000 suomalaista osaa. Saabin kotimaisuusaste on 50% ja Horizonin 40%.

Mitä tiukempi paikka, sitä arvokkaampi on kotikenttäetu. Sen saa Saabilla ja Horizonilla.

Saabit ja Horizonit myy ja huoltaa:
SCAN-AUTO
piiriedustajineen



The Texans

★ Hanki Sinäkin iloinen mieli ★ lukemalla värikkäitä sarjakuvia

Lehtipisteiden, R-kioskien, kirjakauppojen ja HS-konttoreiden sarjakuvavalikoimat ovat tosi runsaat. Käy Sinäkin hakemassa oma mielisarjakuvasi ja nauti seikkailuista.

Aku Ankan parhaat

Sarja sisältää albumikokoisia, 48 sivuisia sarjakuvakirjoja, joiden kaikki tarinat ovat Carl Barksin piirtämiä, parhaimpia Aku Ankka-sarjoja. Viimeksi on ilmestynyt Aku yleisurheilijana. ovh 11,50

Aku Ankan karuselli

Sarjan seikkailuissa tapaavat ankkalinnalaiset hurjissa seikkailuissaan, mutta ratkot heidän kanssaan myös visaisia tehtäviä. Kirjoissa on 84 sivua. Viimeksi on ilmestynyt Aku Ankan karuselli 1/83. ovh 11,50

Aku Ankan taskusarja

Jokaisessa taskukirjassa on monta jännittävää sarjakuvaseikkailua, joissa tapaavat kaikki tutut Disney-hahmot. Kaikissa kirjoissa on 256 sivua. Uusimman kirjan nimi on Roopen kootut rikkaudet. ovh 11,50

© Walt Disney Productions

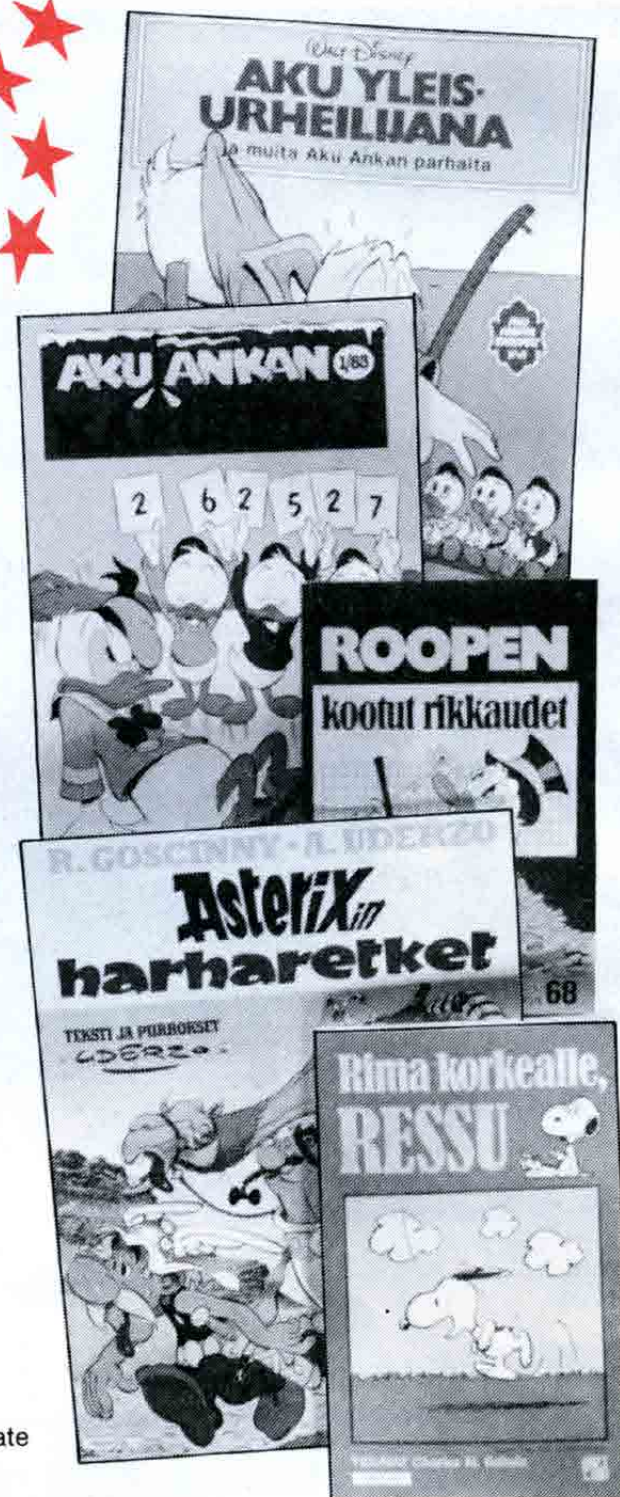
Asterix-sarjasta löydät hersyvää huumoria ja aitoa seikkailuniloa. Roomalaiset ja gallialaiset nahistelevat tapansa mukaan ja noiden voittamattomien gallialaisten joukkojen johdossa astuu hurmaava parivaljakko Asterix ja Obelix. Viimeksi ilmestynyt kirja on Asterixin harharetket ovh 11,-

© Les Editions Albert Rene, Goscinny & Underzo, 1981

Tenavat sarjassa

Ressu harrastaa hölkkää, rullaluistelua, shakinpeluuta, nauttii uudesta päivästä ja elämästä itsensä. Ressun lisäksi kaikissa Tenavat kirjoissa tapaavat myös Jaska Jokusen ystävineen. Sarjan viimeisin kirja on Rima korkealle Ressu. ovh 11,-

PEANUTS CHARACTERS: © 1981 by United Feature Syndicate



sanomakirjat



Nino & Zico



SIRKUS FINLANDIA

10360 Mustio – Svartå, 912-48378 ✈ Fincirk

Toimitusjohtaja
Verkställande direktör – **C.G. Jernström**

PR-päällikkö
PR-chef – **Leo Knuuttinen**

Telttamestari
Tältmästare – **G. Jarz**

Pääkassa
Huvudkassa – **L. Jurvakainen**

Huoltopäällikkö
Servicechef – **M. Poikolainen**

Tallimestare
Stallmästare – **J. Mrva**

Valomestari
Ljusbästare – **J. Eklund**

Kuljetuspäällikkö
Transportchef – **E-J. Tuomala**

Lehtimies sirkuksessa:

- Oletteko amerikkalainen, saksalainen vai ranskalainen?
- Olen akrobaatti.
- Mutta missä olette syntyneet?

- Sirkuksen teltankaton alla.
- Mitä te teette saadaksenne yleisön ymmärtämään itseänne, kun tulette maahan, jonka kieltä ette ymmärrä.
- Teen työtä. (H.H.)

Eläköön sirkushuvit! Eläköön Canon Kasetti!



Canon Kasetti on kopiokone, mutta ei mikään tahansa kopiokone.

Se on koko kopiointiajattelun mullistava uutuus – maailman ensimmäinen ja ainoa kasettikopiokone.

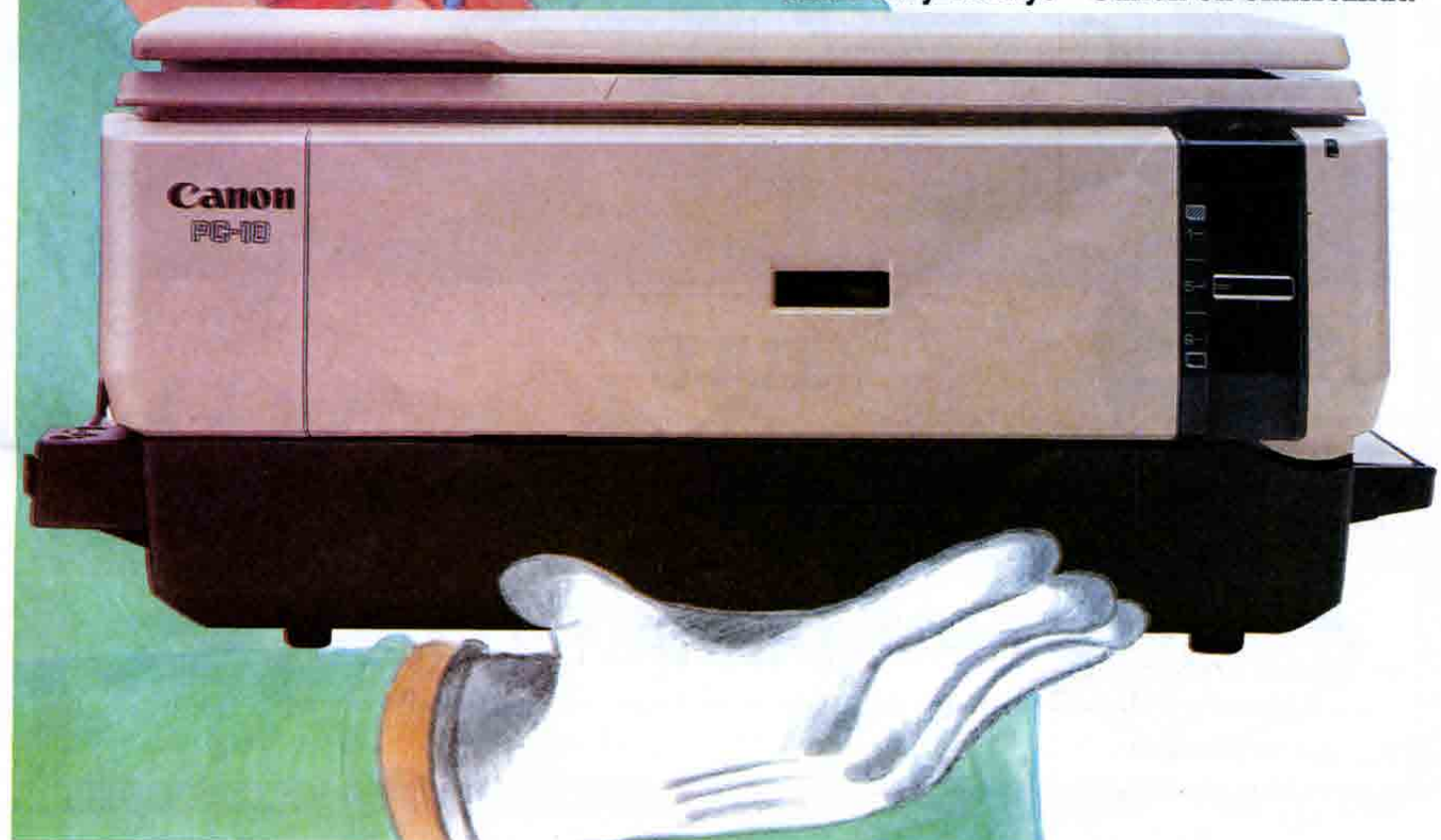
Canon Kasetilla voit kopioida missä tahansa, sillä pienenä ja kevyenä se on helposti liikuteltavissa paikasta toiseen; siksi se kiertää myös Sirkus Finlandian mukana.

Kasetti kopioi tavallisen paperin lisäksi melkein mille materiaalille tahansa ja tekee sen kaiken lisäksi kolmella eri värillä: sinisellä, ruskealla ja mustalla. Ja vaihdettavan, kaikki kopiokoneen tärkeimmät toiminnot sisältävän kasetin ansiosta se ei tarvitse huoltoakaan käytännössä lainkaan!

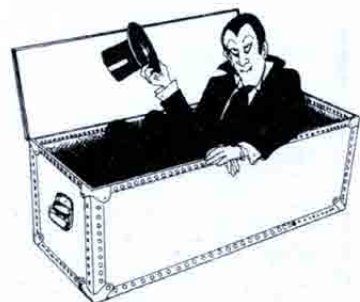
Lisätietoja Canon Kasetin ominaisuuksista saat Canon-piiritoimistoista ja -piirimyyntiliikkeistä sekä Info- ja Expert-liikkeistä ympäri Suomea tai soittamalla suoraan Canonille, puh. (90) 558 861.

Canon

Moni on yrittänyt – Canon on onnistunut.



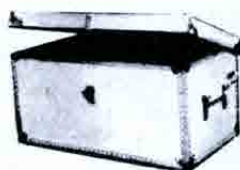
JATKUVA LAATIKKOSIRKUS MEILLÄ:



TEHTAANKATU 13
HELSINKI
P. 90-656 083



SUOMALAISESTA KOIVUVANERISTA
LAAJA TUOTEVALIKOIMA:



TAVARA-ARKUT

- seitsemän std-kokoa, Ø 4 ja 6,5 mm
- väestönsuojaan
- arkistoon
- varastoon, kuljetukseen jne.

Kuva: sisämitat 790 x 590 x 440 mm

TYÖKALUARKUT

- korjaamot, ajoneuvot
- kiinteistöhoito, matkatyöt jne.

VARASTOLAATIKOT

- mm. moduli järjestelmä = 3 kokoa

HUOLTO-/TARVIKELAUKUT

- terveyskeskukset, sairaalat
- katastrofirymät jne.

PAPERIKORIT

ATTASEALAUKUT

ERIKOISLAUKUT

- ampuma-aseille
- ratsastusvälineille jne.

KYSY HETI LISÄÄ

studio stadi
Postios. PL 172, 00251 HELSINKI 25



TULE
HAKEMAAN
SIRKUS-
TARRA



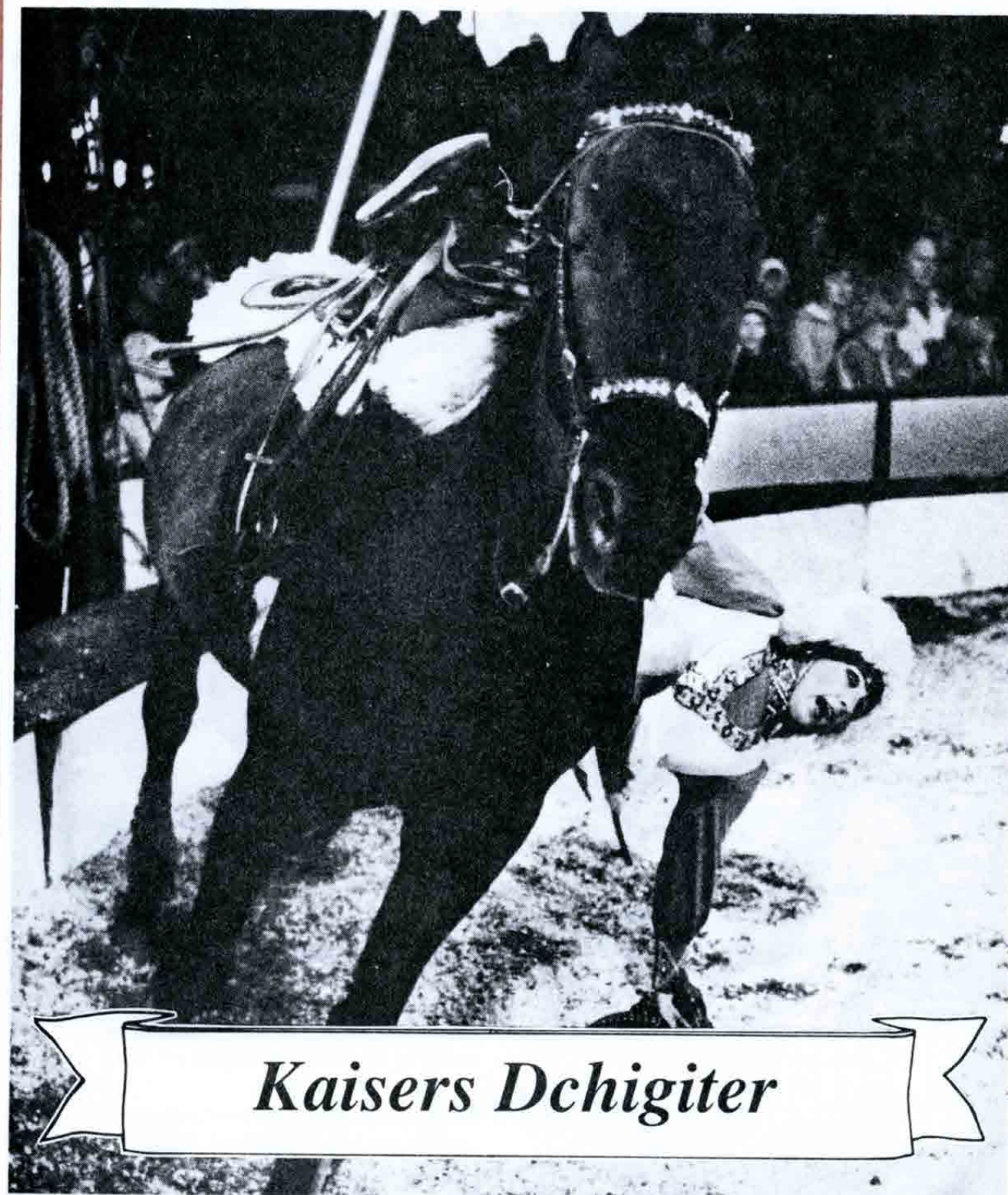
Troupe Cirneanu



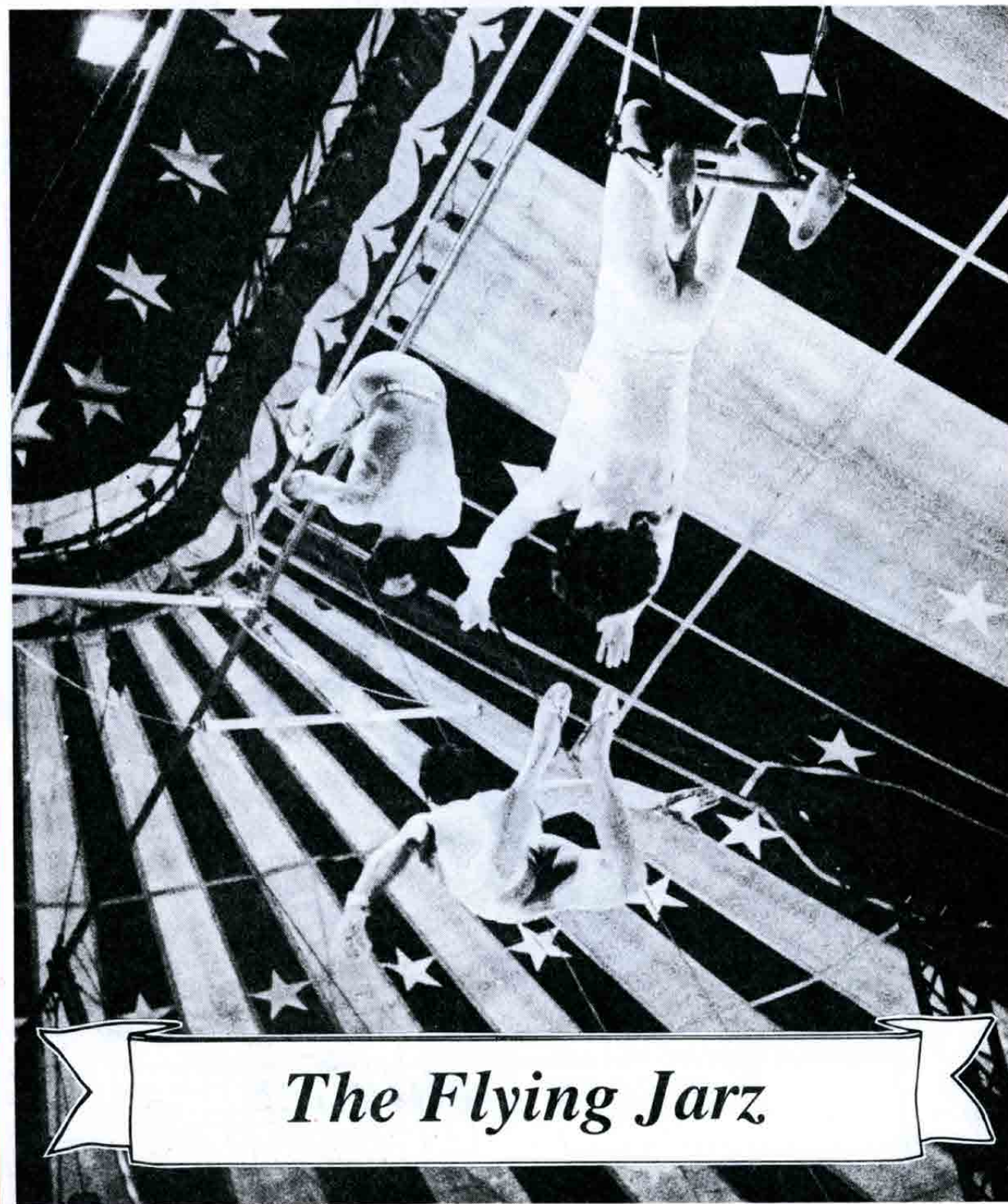
Ensimmäinen suomenkielinen sirkuskirja; tarkka selvitys sirkuksen alkuvaiheista maassamme. Runsas kuvitus, 232 sivua, sid. 145,-.

Saatavana kirjakaupoista tai suoraan kustantajalta lähetytyskuluitta ja Sirkus Finlandian kassasta.

Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, Hallituskatu 1, PL 259, 00171 Helsinki 17, puh. 90/171 229.



Kaisers Dchigiter



Sirkus—eilen, tänään, huomenna

Sirkus Finlandia on vuodesta 1976 menestyksellä ja säännöllisesti kiertänyt ympäri Suomea. Tästä rakentuu vähitellen perinne, joka on meille kaikille ja sirkuksen tulvaisuudelle tärkeä. Yleisömmme alkaa vähitellen tottua siihen, että hyvää ohjelmaa on tavan takaa tarjolla. Sirkuksessa käydään jatkuvasti, kerrasta toiseen. Siitä muodostuu luonteva tapa ja asiantuntemuksenkin karttuessa mielipiteet osuvat yhä paremmin kohdalleen.

Tämä tuntuu ehkä itsestään selvältä. Tilannetta tarkemmin arvioitaessa voimme kuitenkin havaita, että Suomi on aikaisemmin ollut hyvinkin pitkään vailla säännönmukaista sirkustointia. Itsenäisyyden aika on viime vuosiin saakka ollut sirkukselle melkoisen ankea. Huviveron rasitteet tekivät työskentelyn likipitään kannattamattomaksi. Sirkusta oli tarjolla vain harvoin ja satunnaisesti. Silloin luonteva kosketus jäi saamatta eikä katselemisen perinne voinut kehittyä. Sirkusta ei pystytty arvostamaan perhetapahtumana eivätkä lapset herkimässä, vastaanottavaisessa vaiheessa ehkä lainkaan tulleet ohjelmatarjonnasta osallisiksi.

Näin vaikea tilanne ei yleensä ole muualla ollut. Sirkusten toiminta on idässä ja etelässä vakinaistetulla pohjalla ja siihen suhtaudutaan tuttavallisen myönteisesti. Aikoinaan Suomesakin pystyttiin rakentamaan yhtä suotuisa, vankka lähtökohta. Viime vuosisadan loppu hahmottuu suurten, kansainvälisten sirkusyritysten varsinaiseksi kulta-ajaksi. Silloin Helsingissä ja muuallakin maassamme nähtiin sirkusta parhaimmillaan. Jatkuvuus loi otollista ilmapiiriä suosiolle ja menestymiselle.

Minusta tuntuu, että olemme vähitellen saavuttamassa entiset, suotuisat asemat sirkuksen turvalliselle olemassaololle. Taidemuotona sillä on mahtavat perinteet, jotka sinänsä ovat säilyttämisen arvoiset. Uusiutumistakin tapahtuu, sopeuttamista yleisön vaihteleviin vaatimuksiin. Näytännöt vetoavat meihin kaikkiin, iästä ja sosiaalisesta taustasta riippumatta. Sirkus Finlandialla on vaativa tehtävä, jolle on syytä toivoa mitä parhainta menestystä.

Sven Hirn

Sirkusta ei korvaa mikään

Miksi teatterilaiset kadehtivat sirkusta?

Sen kieli on kansainvälinen. Se on aina matkalla. Sen katsojalla ei ole ikää, sukupuolta tai koulutus pohjaa. Jokainen on tuntili. Jokainen voi sijoittaa oman elämäntilanteensa nuorallakävelijän tilanteeseen, norsun komentamiseen tai klovnin toivotonmuuteen.

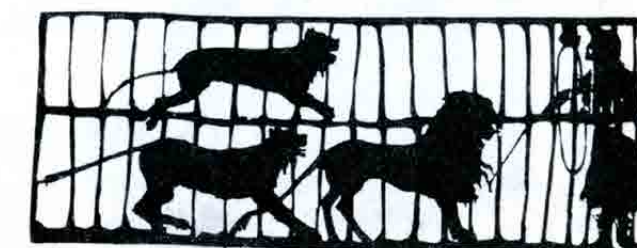
Katsoja kunnioittaa sirkustaiteilijaa toisin kuin näyttelijää. Näyttelijä parhaimmillaan on vain ihminen ja juuri sitä. Sirkustaiteilija osaa sen mitä tavallinen ihminen ei ja ihmisen yleensä ei.

Sirkus koskettaa mielikuvitustamme, koska siellä pystytään muuhun kuin maailmassa. Ihminen ei ole siellä sidottu arkeen, lattiaan, maahan. Hän lentää, taikoo, hallitsee tai kumoo painolait. Sirkus toteuttaa kuvi-

telmat. Ihminen lannistaa pedot katseellaan ja rohkenee siihen, mistä nähdään painajaisia.

Surkeaa on ajatella lasta, joka ei koskaan olisi nähnyt sirkusta.

Jouko Turkka



Silhuetti Emil Cedercreutz.



OHJELMA 1983 PROGRAM

OUVERTURE

Sirkusorkesteri B. Trzeciekin johdolla.
Cirkusorkestern under ledning av B. Trzeciecki.

TROUPE LARDI

Vauhdikasta marockolaista exotiikkaa.
Unik exotik från Marocko.

PONYTIME

Monivuotiset lemmikit.
Favoriter i många år.

TROUPE EUGENUS

Salama jonglööri.
Blixtjonglörerna.

NINO & SICO

Taituruutta . . . hausvasti.
Skickligt . . . och roligt.

TEXANS

"Wild West Show" – osuuko vai ei ?
träffar . . . träffar ej ?

LORIS

Erikoista pingotetulla köydellä.
Specialitet – på spänt rep.

KAISERS DSHIGITER

Vauhtia ja rohkeutta hevosilla.
Fart och fest till häst.

TAUKO – PAUS

THE FLYING JARZ

Rohkeutta tähtikupolin alla.
Djävhet under stjärnkupolen.

2 AKILLES

Kotimaista akrobatiaa – maailman huipulta.
Inhemsk akrobatik – i världsklass.

MISS MICHAELA

Kauneutta ja charmia areenalla.
Skönhet och charm på arenan.

TROUPE CIRNEANU

Vauhdikasta voimistelua.
Fartfylld gymnastik.

Klovnin ammatti on terveellinen. Siinä saa tehdä mitä tahtoo, särkeä, repiä rikki tavaroita, kierisekllä maassa, eikä kukaan moiti, päinvastoin ihmiset taputtavat . . . sen vuoksi lapset pitävätkin sinusta — aikuiset salaa.

(Klovni Bario, kirjassa Fellini)

Tupakanpolto teltassa kielletty.
Tobaksrökning förbjuden.
Oikeus muutoksiin pidätetään.
Rätt till ändringar förbehålles.

WANI & ANNA

Kahden nuoren ensiaskeleet sirkustaivaalla.
De första stegen på cirkusbanan.

FERNANDO & Co

Musikaalista pelleilyä.
Musikaliskt clowneri.

GRANDE FINALE

Kiitos ja näkemiin. Me kaikki kiitämme asiantuntevaa yleisöä, tervetuloa uudelleen ensi vuonna.
Tack och farväl. Vi framför alla vårt tack till den sakkunniga publiken. Välkommen igen i nästa år.



Kuuluttaja – Speaker
El Seppo

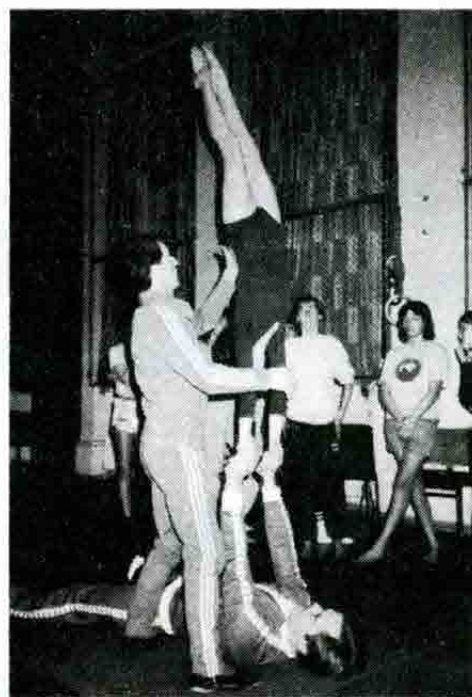
Sirkustaiteen ystävillä oma yhdistys

Sirkustaiteen lukuisat ystävät saivat vihdoin oman yhdistyksen, kun Helsingissä 9.4. 1983 pidetyssä kokouksessa alan taiteilijoiden, tutkijoiden ja suuren yleisön edustajat perustivat oman järjestönsä, Sirkus- ja varieteetaiteen ystävät.

Kokouksessa hyväksytyjen sääntöjen mukaan yhdistyksen tarkoituksena on:

- koota ja levittää tietoa sirkus- ja varieteetaiteen eri muodoista
- kehittää ja syventää kriittistä tuntemusta sirkus- ja varieteetaiteen ja siihen liittyvien ilmiöiden synnystä, leviämisestä ja vastaanottamisesta
- tukea erityisesti kotimaisen sirkus- ja varieteetaiteen laadullista kehittämistä sekä edistää näiden kulttuurinalojen piiriin kuuluvien luovien ja esittävien henkilöiden ammatillista taitoa ja parantaa heidän arvostustasoa.

Sirkus- ja varieteetaiteen ystävät on aatteellinen ja kaikille halukkaille avoin yhdistys. Ensimmäiseksi puheenjohtajaksi valittiin taiteilija Onni Gideon Tervonen, kaikkien tuntema Onni-klovni.



Alpo Hirvimäki ja Kari Hasanen ohjaamassa Hesän Minicirkuksen voimistelijatyttöjä.

Mikäli olet kiinnostunut yhdistyksestä ja sen toimintamuodoista, pyydä lisätietoja sirkuksen kassalta.



HYVÄ! – BRAVOO!

**NYT VOI RYHTYÄ
HARRASTAMAAN SIRKUSTEMPPUJA.
HARJOITUSVÄLINEITÄ SAA
VIHDOINKIN SUOMESTA.**

**TILAAAN HETI HINNASTON OSOITTEELLA:
OY SUOMEN SIRKUSVÄLINE AB
KLAUVUNTIE 10 I 84
00910 HELSINKI 91**

Keskeistä sirkussanastoa

SIRKUS on ohjelmaltaan monipuolista julkista viihdettä. Näytöksen ohjelmassa on tavallisesti koulutettujen eläinten esityksiä sekä ihmisen taitavuuden ja uskalluksen näytteitä, kuten akrobaatti- ja klovni numeroita. Yksittäiset esitykset ovat kaikki itsenäisiä kokonaisuuksia ja niillä on historiallinen taustansa. Sana sirkus on alunperin tarkoittanut muinaisroomalaista kilpa-ajorataa, jonka ympärillä oli amfiteatterimaisesti kohoava katsomo. Nykyaikainen sirkus syntyi 1770-luvun taitteessa Lontoossa, jolloin Philip Astley keksi pyöreän areenan, jonka halkaisijaksi muodostui 13 metriä. Se mahdollisti esim. hevosnumeroiden esittämisen. Astleyn oivallus oli myös kerätä eri alojen esiintyjät samalle areenalle.

AKROBAATTI on sirkusvoimistelija, joka suorittaa ohjelmistonsa joko yksin tai partnerinsa kanssa tai erilaisia apuvälineitä käyttäen. Esityksen tulee näyttää helpolta, mutta vaatii pitkäaikaista harjoittelua. Vaikeita akrobaatin temppuja ovat yhdenkäden- tai yhdensormen- seisonta, voltit ja flik-flakit.

ANTIPODISTI on jalkajonglööri, joka selällään maaten heittää erilaisia esineitä ilmaan ja ottaa ne jaloillaan vastaan. Kun temppu suoritetaan ihmisillä puhutaan ikaarisista leikeistä tai Risley-akrobatiasta.

BADUTHYPPÄÄJÄ on artisti, joka voimakkailla viitereillä ja usein pitkällä hieman kaltevalla vauhtisillalla varustettua ponnahduslautaa hyväksi käyttäen hyppää autojen, norsujen tai hevosten yli.

DIAPOLO-PELI eli hiidenhyrrä on tiimalasin muotoisen esineen jongleerausta kahdella lyhyellä narun yhdistämällä kepillä.

FAKIIRI, itämaista alkuperää oleva sana tarkoittaa oikeastaan askeettia, pyhää miestä tai itsensä kiduttajaa. Showmaailmassa se tarkoittaa artistia, joka on saavuttanut sellaisen ruumiinsa hallinnan, että hän voi kävellä hehkuvien hiilien, teräväksi hiottujen miekkojen tai lasinsirujen päällä, antaa haudata itsensä tai lävistää itsensä neuloilla vahingoittumatta.

FLIK-FLAK on akrobaattihyppy taaksepäin, niin että molemmat kädet koskettavat maata, minkä jälkeen hyppääjä palaa taas alkuasentoon jaloilleen.

ILLUSIONISTI on taikuri, joka suorittaa temppunsa suurilla välineillä ja käyttää apuna eläviä eläimiä ja ihmisiä.

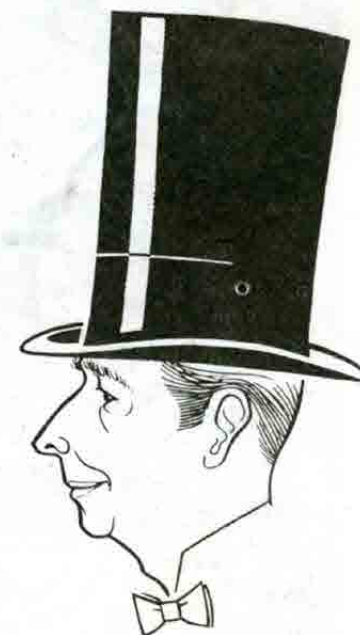
JONGLÖÖRI on artisti, joka rytmikkäästi heittää erilaisia esineitä, kuten palloja, renkaita, keiloja, palavia soihtuja jne. Gentlemannijonglööri on erikoistunut heittämään erikokoisia, -painoisia ja -muotoisia esineitä. Voimajonglööri on tottunut heittämään varsin painavia esineitä, kuten tykinkuulia.

KASKADÖÖRI on akrobatiaa ja pantomiimia hallitseva kaatuja. Hassunkurisilta näyttävät kaatumiset, jotka tavallisesti tuovat esittäjän takaisin jaloilleen, edellyttävät artistilta suurta ammattitaitoa.

KLOVNI on koomikko, joka huvittaa yleisöään arkielämää käsittelevin rehevin parodioin. Hyvä klovni on samalla akrobaatti, jonglööri, langallakävelijä ja monipuolinen muusikko. Hän esiintyy joko yksin tai ryhmässä.

KÄÄRMEIHMINE on notkeustaiteilija. Taaksetaivutuksiin erikoistunutta esiintyjää kutsutaan kautsutaiteilijaksi ja eteentäivutuksiin klisnikkataiteilijaksi.

LANKA on kahden telineen väliin joko löysäksi tai tiukaksi kiristetty teräsköysi. Tiukalla langalla voi taitava esiintyjä heittää voltin eteen- tai taaksepäin. →



Taikurimestari Solmu Mäkelä ja taikurihattu. Se on yhtä leveä kuin korkea, vaikka ei uskoisi.

SALTO on ilmassa tehty voltti, joka suoritetaan maasta käsin tavallisesti flik-flak hyppyillä vauhtia ottaen. Taitavimmat akrobaatit ovat yltäneet kolminkertaiseen volttiin.

SCHLEUDERBRETT on noin 3 metrin pituinen keskeltä tuettu ja molemmista päistä pehmustettu hyppylauta. Lentäjä seisoo laudan toisessa päässä ja yksi tai kaksi partneria hyppää alas korkealta toiseen päähän, jolloin lentäjä sinkoaa ilmaan tehden samalla joko yhden tai useamman voltin tavallisesti vastaanottajan olkapäille.

TRAMPOLIINI on noin metrin korkeudella maasta oleva terästeline, jonka reunoihin on kiinnitetty hyvin joustava verkko. Se on hyppyakrobaattien työväline.

TRAPETSI eli kiikkurekki on voimisteluteline, jonka noin 70 cm pitkä tanko riippuu katos-
ta kahden köyden varassa. Suuria trapetsiseurueita varten rakennetaan sirkuksen kupooliin teräsputkista telineet ryhmän lentäjiä varten ja kaksi riippuvaa trapetsia, joista toisessa riippuu polvitaipeistaan vastaanottaja. Nykyisin voi nähdä lentäjän suorittavan kolminkertaisen voltin ja päätyvän kiinni vastaanottajan käsiin. Telineitten alapuolelle on viritetty suuri verkko turvallisuussyistä ja tähän verkkoon taiteilijat myös pudottautuvat ilmavoltteja tehden.

Solmu Mäkelä

**tutustumis-
tarjous!**

**Tilaa nyt Semicin hyvät sarja-
kuvalehdet puoleksi vuodeksi
edulliseen tutustumistarjoushintaan!**

Haluan käyttää hyväkseni Semicin edullisen tutustumistarjouksen ja tilaan tällä kupongilla vinoristillä (x) merkitsemäni lehdet puoleksi vuodeksi eteenpäin, alkaen ensimmäisestä mahdollisesta numerosta. Tilausmaksun suoritan saatuaani laskunne.



- ☐ MUSTANAAMIO, 12 numeroa hintaan 70.—
☐ BUSTER, 10 numeroa hintaan 60.—
☐ TEX WILLER, 8 numeroa hintaan 45.—
☐ TOM & JERRY, 6 numeroa hintaan 33.—
☐ HEVOSHULLU, 12 numeroa hintaan 67.—

Sukunimi		Etunimi		
Jakeluosoite				
Postinumero		Osoitetoimipaikka		
	ki	mt	pk	
lk	aa	k	h	me

PAINOTUOTE

Kustannus
Oy Semic
maksaa
postimaksun

Vastauslähetys
Tampere 10/10. Lupa 1710

KUSTANNUS OY SEMIC
POSTILOKERO 317
33003 TAMPERE 300



Fernando & Co

Sirkuskerhot

Sirkusharrastus on viime vuosina voimakkaasti lisääntynyt nuorison keskuudessa. Aktiivisesti toimivia sirkuskerhoja on ainakin Kouvolassa, Haminassa, Lahdessa ja Helsingissä. Viimeksi mainitussa kaupungissa niitä toimii useampiakin. Oikein pyöritettyinä tällaisten kerhojen merkitys ja tehtäväkenttä onkin suuri. Sirkuskerhothan voivat tarjota nuorisolle toimintamuodon, jonka parissa voi terveellä tavalla harrastaa mitä erilaisimpia asioita. Eikä näiden kerhojen pyörittäminen välttämättä vaadi vetäjiltään kovin suurta alan tuntemusta. Yhteiset esiintymiset ja niiden valmistelu kasvattavat vastuuntuntoa ja totuttavat siihen kurinalaisuuteen, jonka näemme ja koemme seuratessamme korkeatasoista sirkusnäytöstä.

Samalla kerhot kasvattamalla laatutietoista sirkusyleisöä tekevät erinomaista asennekasvatusta sirkustaiteen arvostuksen nostamiseksi. Kaiken kaikkiaan kerhojen toiminta lisää tarvetta sirkustaiteen tarjonnan määrällisen ja laadullisen tason nostamiseksi. Ja mikä onkaan silloin nouseville taiteilijoille parempi lähtökohta kuin sirkuskerho, jonka puitteissa on yhdistettävissä ammattilaisten ohjeet vastuuntuntoiseen nuorisokasvatukseen.

Nuorison taidetapahtumassa sirkustaide on seuraavan kerran mukana v. 1986.

Onko tämä merkki siitä, että sirkuskulttuuri on pitkän tauon jälkeen lähestymässä tasaveroista asemaa muihin kulttuurimuotoihin nähden? Toivottavasti!

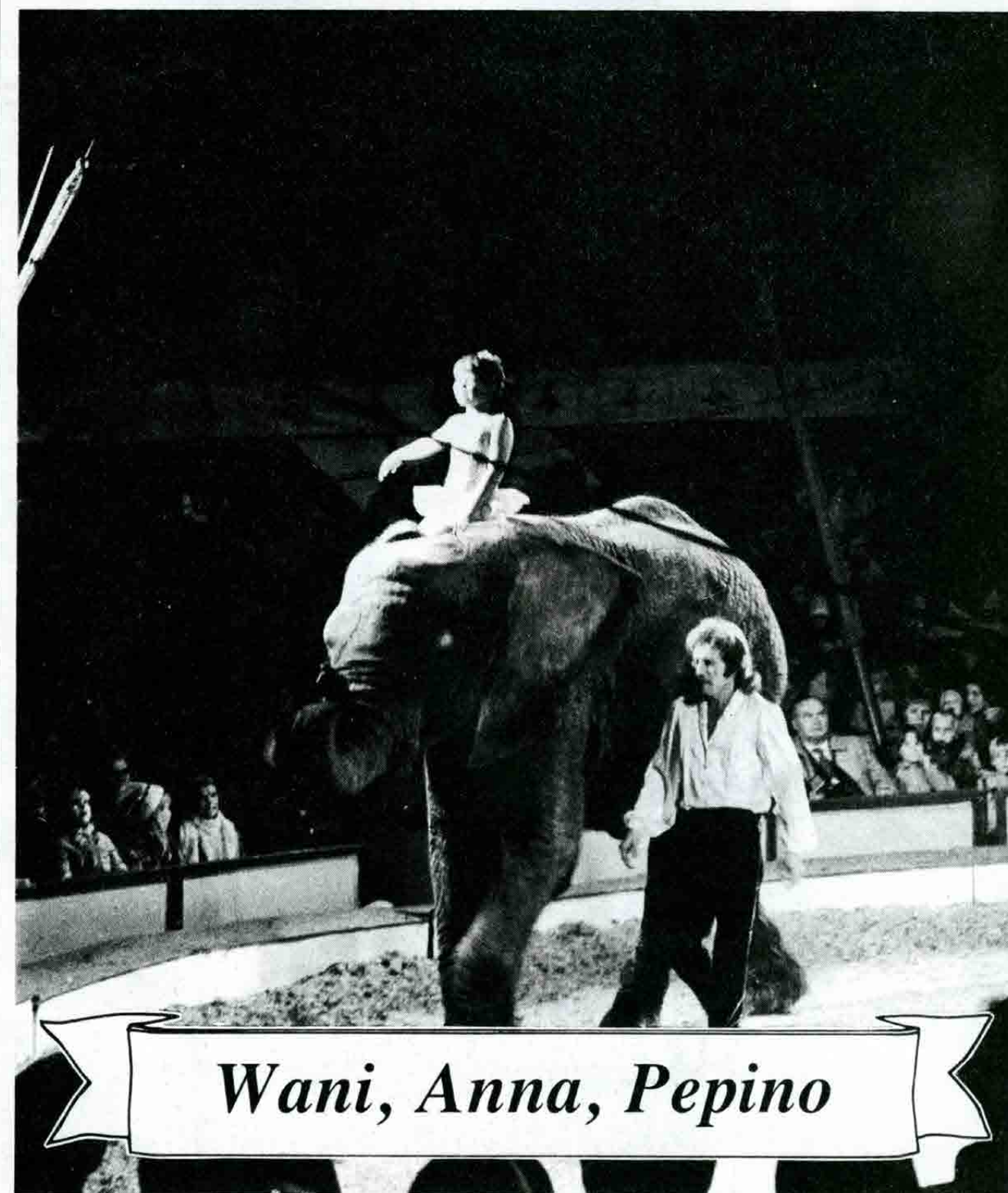
Markku Aulanko

SERLA PEHMO



Pehmeän pehmeä

WC-PAPERI



Wani, Anna, Pepino



OSUUSKAUPAT
SOKOS



**Tämänkin asiakkaan
ruokahuollosta vastaa**



SOK SUURTALOUSPALVELU
asiantuntija alallaan

Kiitos näille kunnille



Valtio ja kunnat ovat auliisti tukeneet kulttuuritoimintaa maassamme. Pahemmin vertailematta voidaan osoittaa, että kiertävät teatterit saavat katsojamääräänsä nähdessä huomattavaa tukea, mutta sirkustaide ei. Mikä sitten on teatterin ja sirkuksen ero?

Kaikesta huolimatta olemme iloisia, että yhä useammissa kunnissa halutaan tukea myös sirkusta ja että kunnissa oivalletaan sirkusjuhlan merkitys värikkäänä kesän juhlanäytelmänä, tasapuolisesti kaikkia koskettavana – koko perheen yhteisenä hetkenä tässä liiankin mekanisoituvassa maailmassa.

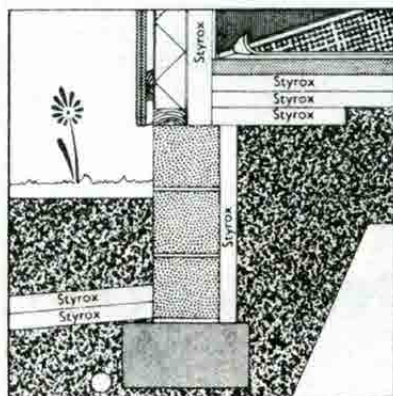
Sirkus Finlandia on kahdeksan vuoden aikana kokenut jatkuvasti lisääntyvää yhteistyöhalua jokaisella näytöspaikkakunnalla, mutta erikoisesti haluamme ruusuilla kiittää seuraavia kuntia, jotka ovat luovuttaneet näytösaluet korvauksetta:

Kaksi ajatustenlukijaa tapaa toisensa pitkällä kadulla. Toinen sanoo: "Sinulle kuuluu hyvää. Mitä minulle kuuluu?"

Air Motel, Nummela
Eno
Hamina
Hämeenkyrö
Ikaalinen
Inari
Inkoo
Janakkala
Jämsä
Kalajoki
Kalvola
Karjaa
Karstula
Kauniainen
Kemi
Kirkkonummi
Kitee
Kittilä
Kiuruvesi
Kolari
Kuusamo
Laitila
Lempäälä

Liminka
Loimaa
Muonio
Oulainen
Pello
Posio
Parkano
Raahe
Ranua
Rauma-Repola,
Aavasaksa
Saarijärvi
Salla
Savitaipale
Savonlinna
Sodankylä
Sotkamo
Suomussalmi
Suonenjoki
Uusikaupunki
Valkeakoski
Vammala

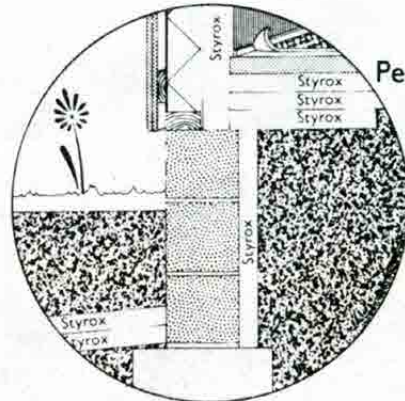
Styrox-lämmöneristeet



Perustuksiin ja lattioihin jäykkä ja tiivis Styrox. Kestää valuvaiheen rasitukset. Kevyt ja helppo työstää ja asentaa. Kätevä peruskorjauksiin.

STYROX

Styrox-lämmöneristeet



Perustuksiin ja lattioihin jäykkä ja tiivis Styrox. Kestää valuvaiheen rasitukset. Kevyt ja helppo työstää ja asentaa. Kätevä peruskorjauksiin.

STYROX

Tiesittekö, että

Sirkus Finlandialla on oma sähkölaitos, joka tuottaa sähkövirtaa 200 kWt.

Suuri eläintalli tarvitsee myös "polttoainetta": heiniä kuluu päivittäin 300 kg, kauraa 150 kg, olkia 300 kg ja vettä yli tuhat litraa.

Suuri sirkusteltta mastoineen, istumapaikkoi-
neen jne. painaa yhteensä kymmenen tonnia.

Sirkuksen pystyttäminen vie kymmeneltä mie-
heltä 3 tuntia, purkaminen sensijaan vain
tunnin.

Sirkus Finlandia vierailee tämän kauden aika-
na 105 paikkakunnalla eri puolilla Suomea.
Kiertue kestää 180 vuorokautta, joiden aikana
sirkus antaa yhteensä lähes 250 esitystä.

Visste ni, att

Sirkus Finlandia har ett eget kraftverk vars
kapacitet är 200 kWt.

Det stora djurstallet behöver också "bränsle":
hö förbrukas dagligen 300 kg, havre 150 kg,
halm 300 kg samt vatten över ettusen liter.

Det stora cirkustältet med mast, sittplatser
o.dyl. väger sammanlagt tio ton.

Det tar 3 timmar för tio man att ställa upp
cirkusen men endast en timme att bryta den.

Sirkus Finlandia gästar under denna säsong
105 orter på olika håll i Finland. Turnén räk-
nar 180 dygn, under vilken tid cirkusen ger
sammanlagt närmare 250 föreställningar.

*Fellini: Minun mielestäni sirkus pitäisi
herättää henkiin. Sirkus ei ole kuollut.
Tietenkin se vaiva, jonka kolmenkym-
menen norsun kuljettaminen vaatii, on
suhteettoman suuri verrattuna siihen vai-
kutukseen, jonka nuo norsut näytökses-
sä tekevät. . . Hemmoteltuja nykyihmi-
siä hämmästyttävät vieläkin samat puit-
teet, jotka tekivät meihin vaikutuksen
lapsena. . . Sirkus voi elää edelleen
konkreettisesti taustana, jota vastaan me
voisimme ilmaista ajatuksiamme ja tun-
teitamme.*

(kirjasta Federico Fellini: Fellini)

AHNE TYÖLLE.



BELARUS PROGRESS

Uudistunut Belarus on kovassa työssä testattu voi-
mapeli. Sitkeäkestävä moottori, väkevä hydraulii-
ka, neliveto, runsas varustelu — paljon traktoria vä-
hällä rahalla.

HINNAT ALKAEN 66.000 MK

BELARUS-MYYJÄT: ALAVUS 965-11981 • HELSINKI 90-206155
• HUITTINEN 932-61402 • HÄMEENLINNA 917-63530 • IISALMI
977-22251 • IMATRA 954-32555 • JOENSUU 973-22621 • JYVÄS-
KYLÄ 941-274130 • KAJAANI 986-37801 • KEMI 980-23691 •
KOKKOLA 968-19689 • KOUVOLA 951-22961 • KUOPIO
971-118185 • LAHTI 918-26911 • LOHJA 912-81777 • MIKKELI
955-366222 • OULU 981-331233 • PORI 939-26322 • SALO
924-62276 • SAVONLINNA 957-21965 • SEINÄJOKI 964-23114
• TAMPERE 931-199111 • TURKU 921-386300 • VAASA
961-268700 • YLIVIESKA 983-20550

AGROMA OY
Postilokero 8, 45101 Kouvola 10, puh. 951-19 251

Sirkuskoulun uusia oppilaita



Sirkuskoulun oppilaat aloittavat lukunsa samaan aikaan kun julkiset oppilaitokset lopettavat. On toinenkin ero – sirkuskoulu ei nauti minkäänlaista valtion tai kuntien rahoitustukea.

Koulu on normaali peruskoulu ja antaa opetusta sirkuksen henkilökunnan lapsille sekä nuorille esiintyjille. Oppilaita on ollut Saksasta, Italiasta, Ranskasta, Portugalista, Afrikan maista jne. Tämän vuoden oppilaisiin kuuluvat mm. kolme suomalaista sekä yksi italialainen ja yksi ranskalainen peruskoululainen.

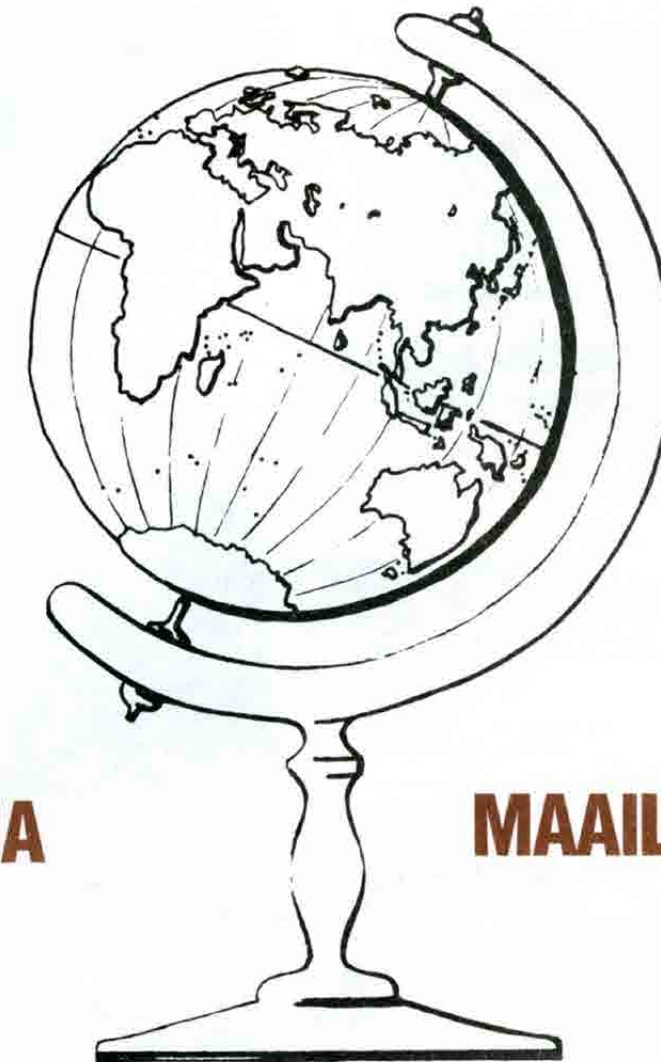
Opetus on kielten mukaan ryhmiteltyä yhdysluokkaopetusta, mutta harjoitusaineet tehdään yhdessä iloisessa kielten sekamelskassa.

Koulun alusta asti on opettajana ollut peruskoulun luokanopettaja Outi Raehalme, joka talvisin opiskelee itsekin kasvatustieteitä.

Todistus – Betyg – School Report – Schul Report

on suorittanut / harjoittanut / has got teaching / hat am Unterricht teilgenommen		Kansalaistaito Medborgarfärdighet Civics Gemeinschaftskunde
Käyttäytyminen Uppförande Behavior Verhalten in der Schule	Huolellisuus Filt och uppmärksamhet Carefulness Zuverlässigkeit und Ordnung	Ympäristöoppi Omgivningslära Environment knowledge Heimatkunde
Uskonto Religion Religion Religion	Luonnonhistoria Naturhistoria Biology Biologie	Sirkustaide Cirkuskonst The Art of Circus Künstlerische Zirkus Taktigkeiten
Äidinkieli Modersmål Native tongue Mutter-Sprache	Maantieto Geografi Geography Geographie	
kirjallinen ilmaisu språkämndom written expression schriftlich	Liikunta Gymnastik Sports Sport	
suullinen ilmaisu muntlig färdighet verbal expression mundlich	Käsityö Handarbete Manual training Handarbeit	
Matematiikka Matematik Mathematics Mathematik	Kuvaamataito Teckning Fine Arts Kunst	
Kieli Språk Language Sprache	Musiikki Musik Music Musik	
10-9	Katettava Berömmt Excellent Sehr gut	8
	Hyvä God Good Gut	7-6
	Tyydyttävä Nöjrig Satisfactory Befriedigend	5
	Vältävä Förvarlig Moderate Unbefriedigend	4
	Heikko Svag Weak Schwach	3

MATKATOIMISTO FINLANDIA OY



MATKOJA

MAAILMALLE

FINLANDIA on ratkaisusi kun haluat nähdä hyvää sirkusta tai lähteä mielenkiintoiselle ja hyvälle matkalle. Meiltä saat sekä loma- että liikematkasi edullisesti ja asiantuntemuksella olipa sitten kyse lento- tai laivamatkasta, tai matkustat ryhmässä tai yksin – meiltä löydät ratkaisun. Omat edulliset matkaohjelmat lentäen Espanjaan, Portugaliin, Israeliin, Englantiin, Hollantiin ja Saksaan sekä erikoisryhmämatkoja kaikkialle Eurooppaan. Myös nuoriso- ja kielimatkat.

Soita tai kirjoita niin kerromme lisää:



Matkatoimisto FINLANDIA OY
Pieni Roobertinkatu 8, 00130 Helsinki 13
Puh. 90-661 922, telex 12-3603



SAAMMEKO ESITELLÄ KAKSI
MAKU-YLLÄTYSTÄ

FÅR VI PRESENTERA TVÅ
SMAK-SENSATIONER

Halva

SIRKUKSEN KIOSKISTA SAAT
HALVAN HERKKUJA

FRÅN SIRKUSENS KIOSK FÅR
DU HALVAS LÄCKERHETER



SIRKUS FINLANDIAKIN LÄMMITETÄÄN THERMO BETOXILLA



HUONETERMOSTAATTIOHJATTU KUIVURI
THERMO BETOX

- Öljypoltin Oilon KP 1, 1-vaihe 220 V, 50 hz
- Lämpöteho max. 58 kW (50.000 Kcal/h)
- Ilmamäärä 3000 m³/h
- Paino 110 kg
- Puhallusaukko 1 × Ø 315 mm

Toimitamme myös höyrynkehittäjiä, roudansulattimia, sähkö- ja kaasukäyttöisiä lämmittimiä.

BETOX OY

Haaratie, 01560 Maantiekylä
puh. (90) 820 144

”MINUSTA POHJOLAN
MONITURVA-ASIAKKAANA
KANNATTAA OLLA.
7% ALENNUS VAKUUTUSMAKSUISTA
ON MEILLE ISO ASIA.”



Jyrki Kangas, Pori Jazz -66 ry. toiminnanjohtaja

POHJOLA YHTIÖT

POHJOLA SUOMI-SALAMA EUROOPPALAINEN

NO SEHÄN SE VASTA SEURA-UUTINEN!



HYVÄ SUOMI, KOKO VUOSI!

Seuran Hyvä Suomi -sarja peilaa isänmaamme äidinkasvoja koko kuluvan vuoden ajan.

Katselmus kartoittaa Suomen tietä hyvinvointiin, esittelee tulevaisuuden vaikuttajia, tutkii gallup-haastatteluin suomalaisia kerran kuukaudessa.

Teemaan liittyvät myös Juha Numminen piirtämät profiilit metsurista ja virkamiehestä, kotiäidistä ja vihreästä leskeä, nuoresta ja vanhuksesta.

Paljon kaikkea tuo sarja mukanaan, mm kilpailuja kotikuvaaajille ja kynäveikoille.

Seuraile mitä tuleman pitää!

Tilaaajapalvelu 90-1821441

MISTÄ MUUSTA KERTOO HYVÄ SEURA?

Vaikka Lady Dianasta jonka uuma alkoi huveta, kerjäläismäisestä maailmanlopun muodista, seurallisesta E.T.:stä joka ilmestyi maan päälle.

Tai Nykäsen Masan menestyksestä, kaukokansojen elämästä, politiikan pirueteista.

Aina ajankohtaisista aiheista kertoo hyvä Seura, viihdyttäen ja tietoa jakaen.

Monesta asiasta sitä paitsi uutismaisen nopeasti, sillä ainoana aikakauslehtenä Seuralla on päätoimituksen lisäksi valtakunnallinen aluetoimitusverkosto.

Ja koska Seuraimminen on lukijana King, löytää hän Seurasta peräti 50 palvelupalstaa, joissa asiantuntijat neuvovat paljonko esim. poni maksaa tai mitä tehdä jos muusi liisteröityy.

Seuraimmistä siis odottaa mukavien tuttavuuksien ja hyvien juttujen Seurapiiri.

Kun sen pyönteisiin mielit liittyä, nouda itsellesi Seura lehtipisteestä tai tilaa asiamieheltä.



SEURA